

إرشادات أساسية للسلامة

- لا يسمح باستخدام الجهاز من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) ذو قدرات جسدية، حسيّة أو عقلية محدودة، أو ذو خبرة ومعرفة محدودة، ما لم يكن هناك إشراف وإرشاد على استخدام الجهاز بأمان من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- عملية تنظيف وصيانة الجهاز التي يتعين على المستخدم القيام بها يمنع أن يقوم بها أطفال دون إشراف.
- يمنع غمر الجهاز في الماء خلال عملية التنظيف.
- تم تصميم هذا الجهاز فقط للإستخدام المنزلي الجهاز غير مقصود إستخدامه في كل من: الأماكن المستخدمة من قبل عمال المتاجر كمطبخ، مكاتب العمل وغيرها من أماكن العمل، مراكز السياحة الريفية، الفنادق، الموتيلات، غيرها من أماكن الضيافة، الغرف المؤجرة.
- في حال تلف القابس أو سلك الكهرباء، قم بإستبداله فقط عن طريق الدعم الفني، وذلك تجنباً لأي خطر.

مخصص للأسواق الأوروبية:

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال البالغين سن الـ 8 سنوات وما فوق، إن تم ذلك تحت الإشراف أو إن حصلوا على إرشادات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وإن كانوا مدركون للأخطار التي قد يتعرضون لها. كافة عمليات الصيانة والإصلاح التي تقع على عاتق المستخدم يجب أن لا يقوم بها الأطفال إلا إذا كانوا فوق سن الـ 8 سنوات او تحت إشراف ذويهم. ضع الجهاز وكابل التغذية الكهربائية بعيداً عن متناول أيدي الأطفال تحت سن الـ 8 سنوات.
- يمكن السماح للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة باستعمال هذا الجهاز، بشرط الإشراف عليهم واطلاعهم أولاً على تعليمات الأمان وتحذيرهم كذلك من مخاطره.
- لا يجب ترك الأطفال يعبثون بالجهاز.
- قم دائماً بإفصال فابس الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند تركه في حافظته وقبل تركيبه وفكّه وتنظيفه.

الأسطح المميزة بهذا الرمز تصبح ساخنة أثناء الإستخدام (هذا الرمز متواجد فقط في بعض الموديلات).





انتبه جيداً:

حافظ جيداً على هذه الإرشادات.

إن قمت بإعطاء هذا الجهاز لشخص آخر، فعليك أن تعطيه أيضاً كتيب دليل الإستخدام.

فحص الجهاز.

بعد استخراج الجهاز من كرتونة التغليف الخاصة به، تأكد من سلامته ومن وجود كافة الملحقات الخاصة به.

لا تستخدم الجهاز إن ظهرت عليه أضرار واضحة.

قم بالتوجه إلى الدعم الفني الخاص بشركة دي لونجي (De'Longhi).

فحص الجهاز

(الصفحة رقم ٢ - A)

A1. جرف الاكواب/مسحّن الاكواب

A2. ترقيع وعاء الحليب/موزع الماء

A3. مفتاح التشغيل والإيقاف ON/OFF

A4. مدخل كابل التغذية

A5. سخان رش الماء/مساعدة التحلل

A6. موقع خزان الماء

A7. غطاء خزان الماء

A8. خزان الماء وموقع منقي الماء

A9. مؤشر إنتهاء الماء

A10. صينية جمع القطرات

A11. مؤشر الحد الأقصى للماء لصينية جمع القطرات

A12. صينية وضع الاكواب

A13. جَرَار منزلق لأكواب وكؤوس لاتبه ماكياتو/كافيه لاتيه

(وصف لوحة التحكم B)

(صفحة ٣ - B)

B1. زر التشغيل/التعليق ON/Stand-by

B2. الضوء المؤشر للتشغيل/التعليق ON/Stand-by

B3. زر توزيع القهوة لـ كوب

B4. الضوء المؤشر لـ "درجة الحرارة جيدة"/توزيع القهوة لـ كوب

B5. زر توزيع القهوة لـ ٢ أكواب

B6. الضوء المؤشر لـ "درجة الحرارة جيدة"/توزيع القهوة لـ ٢ أكواب

B7. زر توزيع الماء الساخن

B8. الضوء المؤشر لتوزيع الماء الساخن

B9. زر توزيع الكابتشينو/الحليب الساخن

B10. الضوء المؤشر لـ "درجة الحرارة جيدة"/توزيع الكابتشينو/الحليب

الساخن

B11. زر توزيع لاتيه ماكياتو/الحليب الساخن

B12. الضوء المؤشر لـ "درجة الحرارة جيدة"/توزيع لاته ماكياتو/الحليب

الساخن

وصف الملحقات

(صفحة ٢ - D)

C1. كوب حامل الفلتر

C2. فلتر كريمة ١ فنجان

C3. فلتر كريمة ٢ فناجين قهوة

تنبيهات الأمان



خطراً!

عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بحروق ناتجة عن التعرض للصدمة الكهربائية الأمر الذي قد يُعرض حياتك للخطر.

حيث إن الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، لا يمكن استبعاد حدوث صدمات كهربائية.

انتبه جيداً لتحذيرات الأمان التالية:

- لا تلمس الجهاز بأيدي أو أرجل مبللة.
- لا تلمس القابس بأيدي مبللة.
- تأكد دائماً من أن مأخذ التيار الكهربائي يسهل الوصول إليه، لأن هذه هي الوسيلة الوحيدة التي تساعدك على فصل القابس في حالة طوارئ.
- إن أردت فصل القابس الكهربائي من مأخذ التيار، توجّه مباشرة إلى القابس.
- لا تحاول سحب أو انتزاع الكابل أبداً، لأن هذا قد يسبب تلفه.
- لفصل التيار بشكل كلي، قم بفصل قابس الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- في حال إصابة الجهاز بأي تلف أو عطل، لا تحاول أبداً إصلاحه بنفسك.
- قم بإعطاء الجهاز، افصل الكابل من التيار وتوجه به إلى أقرب مركز دعم فني.
- قبل القيام بأي عملية تنظيف، إطفئ الماكينة، افصل القابس عن مأخذ التيار واترك الماكينة حتى تبرد.



انتبه:

عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بحروق أو إلى تلف الجهاز.

احتفظ بمواد التعبئة والتغليف (مثل أكياس البلاستيك، رغوة البوليسترين) بعيداً عن متناول الأطفال.



خطر التعرض للحروق!

عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بالحروق.

هذا الجهاز يعمل على تسخين الماء، فعند استعماله قد ينتج بخار ماء، انتبه جيداً حتى لا يصيبك الرذاذ الساخن أو بخار الماء بالأذى.

الاستعمال المطابق للغرض

لذلك أي إستخدام آخر يعتبر خاطئ وبالتالي يمثل خطر على حياتك. ولذلك، لا تتحمل جهة التصنيع أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الإستعمال الخاطئ للجهاز.

إرشادات الإستعمال

اقرأ بعناية هذه الإرشادات قبل إستعمال الجهاز.

حيث أن إهمال هذه التعليمات قد يؤدي إلى تعرضك للحروق أو تعرض الجهاز للتلف.

لا تتحمل الشركة المنتجة أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن إهمال تعليمات الاستعمال.

أول عملية تشغيل للجهاز

1. قم بإصال كوب حامل الفلتر بالماكينة: لإصالة بشكل صحيح، ضع مقبض كوب حامل الفلتر بمحاذاة إشارة OPEN (الصورة رقم ٤) وقرم بتدوير المقبض إلى اليمين، حتى يصبح بمحاذاة إشارة CLOSE (الصورة رقم ٥)؛
 2. قم بتشغيل الجهاز عن طريق الضغط في وضعية 1 مفتاح التشغيل I/O الواقع على الخلف: الجهاز يقوم بعملية تشخيص ذاتي يشير إليها مبيض الأصواء المؤشرة؛
 3. عند انتهاء عملية التشخيص الذاتي، الضوء المؤشر "توزيع الماء الساخن" (BA) يومض وتتطفئ باقي المؤشرات الضوئية؛ هذا يعني أنه يجب إدخال موزع الماء الساخن (الصورة رقم ٦)؛
 4. قم بوضع وعاء لا تقل سعته عن 1٠٠ مل تحت الصنبور (الصورة رقم ٧)؛
 5. اضغط الزر "ماء ساخن"  : التوزيع سيبدأ ويقف تلقائياً؛
- i انتبه جيداً:**
1. إن تومضت أضواء مؤشرات  و  ، اضغط الزر  .
 2. لتقوم بشطف الدوائر الداخلية للماكينة، قم بوضع وعاء تحت موزع القهوة (الصورة رقم ٨) واضغط الزر  .
 3. قم بإعادة هذه العملية ٥ مرات؛
 4. ثم قم بتشغيل دائرة "البخار": قم بوضع وعاء تحت موزع الماء الساخن (الصورة رقم ٧) واضغط الزر  . قم بإعادة هذه العملية ٥ مرات. (إن لزم الأمر، قم بملئه بالماء).

تركيب الجهاز



انتبه!

- عند القيام بتركيب الجهاز يجب مراعاة تحذيرات الأمان التالية:
- في حال تسرب ماء داخل الجهاز، قد يتلفه.
- لا تضع الجهاز بجوار صنادير ماء أو أحواض غسيل.
- قد يتلف الجهاز إن تجمدت المياه الموجودة في داخله.
- لا تقوم بتركيب الجهاز في بيئة درجة حرارتها قد تنخفض إلى درجة التجمد.
- قم بوضع كابل التغذية بحيث لا يتضرر بسبب الحواف الحادة أو الأسطح الساخنة (على سبيل المثال، أسطح الطهي بالتحريض).
- الجهاز يبتق الحرارة للبيئة المحيطة به.
- بعد وضع الجهاز على سطح العمل، تأكد من أن تكون هناك مسافة ٣ سم على الأقل بين أسطح كل من الجهاز، أطرافه الجانبية، والجزء الخلفي، ومسافة ١٥ سم على الأقل فوق ماكينة القهوة.

توصيل الجهاز



انتبه!

- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يطابق الجهد المذكور على لوحة المعلومات الموجودة أسفل الجهاز.
- ادخل موصل كابل التغذية في المدخل المخصص له الواقع في الجزء الخلفي من الجهاز (الصورة رقم ١)؛ ومن ثم ادخل القابس في المقبس.
- قم بشبك الجهاز فقط بمقبس كهربائي مثبت بطريقة احترافية وذات قدرة لا تقل عن ١٠ أمبير، مزودة بتأريض.
- في حال عدم توافق قابس الجهاز والمقبس، قم بإستبداله بنوع مناسب من قبل فنيين مؤهلين.

ملء خزان الماء

1. قم بإخراج خزان الماء وقرم بملئه بمياه عذبة ونظيفة، مع الحرص على عدم تجاوز إشارة الحد الأقصى MAX (الصورة رقم ٢).
2. ومن ثم قم بإعادة تركيب الخزان في الماكينة (الصورة رقم ٣).



انتبه!

لا تقم أبداً بتشغيل الجهاز دون خزان الماء أو بخزان ماء فارغ.

تفعيل فلتر التنقية

- (C)يعض الموديلات تحتوي على فلتر تنقية (C1٠): إن جاء موديلكم دون من هذا الفلتر، ننصحكم بشرائه في احد مراكز دي لوني (De'Longhi) للدعم الفني. لإستخدام الفلتر بشكل صحيح، اتبع التعليمات التالية
1. قم بإزالة الفلتر من غلافه؛
 2. قم بتدوير قرص التاريخ (الصورة رقم ٨) حتى تتمكن من رؤية الشهرين ٢ القادمين من الاستخدام؛



انتبه جيداً

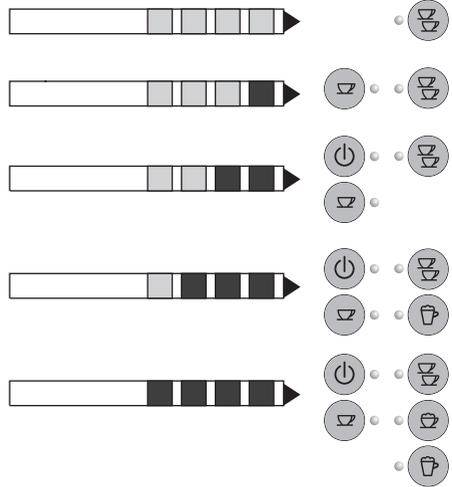
- مدة صلاحية الفلتر هي شهرين، إن تم إستخدام الجهاز بشكل طبيعي، أما إن لم يتم استخدام الماكينة باستمرار، فصلاحيته لا تتعدى الـ ٣ أشهر كحد أقصى.
3. لتفعيل الفلتر، قم تمرير ماء الحنفيه من فتحته كما هو موضح في الصورة، واستمر في تمرير الماء حتى تخرج هذه من الفتحات الجانبية لأكثر من دقيقة (الصورة رقم ٩)؛
 4. قم بإستخراج الخزان (إن لزم الأمر، قم بملئه بالماء).
 5. قم بإدخال الفلتر في الخزان واغمره بشكل كامل لمدة عشر ثواني تقريباً، وقرم بإمالة والضغط عليه بشكل خفيف كي تتمكن فقاعات الهواء من الخروج منه (الصورة رقم ١٠)؛
 6. قم بإدخال الفلتر في المكان المخصص (الصورة رقم ١١) واضغط عليه الى الاسفل، ثم.
 7. قم بإغلاق الخزان بغطائه وقرم بإعادة إدخال الخزان في الماكينة.
- أصبح الان الفلتر مفعّل ويمكنك استخدام الماكينة.

تعديل صلابة الماء

أضواء المؤشرات التي تخبرك بحاجة إزالة الكلس من الجهاز نضيء بعد فترة تشغيل يتم تحديدها حسب درجة صلابة الماء.

إن كنت تريد، يمكنك برمجة الماكينة بناءً على درجة صلابة الماء في منطقتك، وبهذه الطريقة يصبح أقل تواتراً الإضطرار إلى القيام بعملية إزالة الكلس. قمر بالخطوات التالية:

1. قمر بإزالة شريط الاختبار "TOTAL HARDNESS TEST" من غلافه (CA)؛
2. قمر بإغمار الشريط بشكل كامل في كأس من الماء لمدة ثانية فقط؛
3. قمر بإزالة الشريط من الماء وبهذه بشكل خفيف. بعد قرابة دقيقة سوف تتكون 1، 2، 3 أو 4 مربعات حمراء اللون، حسب صلابة الماء (4 مربعات حمراء اللون = مياه صلبة جداً)؛
4. قمر بفتح قائمة البرمجة؛
5. بعد الحصول على نتيجة الاختبار، ابقى مضغوطاً زر "الماء الساخن" حتى نضيء المؤشرات الضوئية، كما هو موضح في الجدول التالي؛



6. عند تشغيل المؤشرات الضوئية المتعلقة بدرجة صلابة الماء المكشوفة، قف عن ضغط الزر؛
7. ثم اضغط الزر لتعليق الجهاز (stand-by).

انتبه جيداً!

إن تم استخدام فلتر التنقية بشكل صحيح، قمر ببرمجة الماكينة على مستوى صلابة أقل من الذي تم كشفه عن طريق شريط الاختبار.

التشغيل والتعليق

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضعية أ، قمر بتعليق التشغيل (stand-by) الجهاز عن طريق الضغط على الزر .

سوف يقوم الجهاز بتعليق تشغيله (stand-by) تلقائياً بعد فترة زمنية معينة (انظر إلى الفقرة "تعديل تعليق الجهاز (Stand-by)")

إعدادات القائمة

كي تتمكن من فتح القائمة، تأكد من أن يكون الجهاز في حالة تعليق (stand-by)، فأضغط الأزرار و في نفس الوقت، حتى يصبح يضيء المؤشر (ON/Standby (B2)): أصبح الآن الجهاز في وضعية البرمجة قمر ببرمجة الماكينة حسب احتياجاتك؛ للخروج من قائمة البرمجة، اضغط زر مرة أخرى. .

تعيين درجة الحرارة

إن أردت تغيير درجة حرارة الماء التي يتم توزيع القهوة بها، اتبع الخطوات التالية:

1. قمر بفتح قائمة البرمجة؛
2. اضغط الزر وابقه مضغوطاً إلى أن نضيء المؤشرات الضوئية التابعة لدرجة الحرارة المرادة (انظر إلى "جدول تعديل درجة الحرارة والتعليق" الواقع في الفقرة القادمة)؛
3. عند تشغيل أضواء المؤشرات التابعة لدرجة الحرارة المرادة، قف عن ضغط الزر؛
4. ثم اضغط الزر لتعليق الجهاز (stand-by).

تعديل تعليق الجهاز (Stand-by)

إن لم يتم استخدام الجهاز لمدة معينة (والتي تختلف حسب موديل الجهاز)، فإنه يقوم بالتعليق (Stand-by) تلقائياً، (ويطفئ ضوء المؤشر (ON/Standby)). يمكن تعديل الإعدادات كي يقوم بالتعليق التلقائي [2] بعد زمن محدد. قمر بالخطوات التالية:

1. قمر بفتح قائمة البرمجة؛
2. ابقى الزر مضغوطاً حتى تشغيل المؤشرات الضوئية التابعة لفترة الخمول المرادة (انظر إلى الجدول)؛
3. عند تشغيل أضواء المؤشرات التابعة لدرجة الحرارة المرادة، قف عن ضغط الزر.
4. ثم اضغط الزر لتعليق الجهاز (stand-by).

جدول تعديل درجة الحرارة والتعليق (standby)		
درجة الحرارة	المؤشرات المناظرة	تعليق (Stand-by) في ما بعد
منخفض	•	15 دقيقة
وسط	• •	75 دقيقة
عالي	• • •	3 ساعات



انتبه جيداً!

قم باستخدام قرص القهوة التي صنعت وفقاً لمعايير ESE؛ يتم الإشارة إلى هذا على غلب التعجيل بهذا الرمز.

معايير ESE هي عبارة عن نظام تم قبوله والاعتماد عليه من قبل أكبر منتجي الأقراص، ويسمح هذا بضمان تحضير قهوة الإسبرسو بطريقة سهلة ونظيفة.

١. قم بإدخال فلتر أقراص القهوة (D4) في حامل الفلتر؛

٢. قم بوضع القرص في الوسط بقدر الأمكان فوق الفلتر (الصورة رقم ١٦). اتبع دائماً التعليمات الواردة على عبوة الأقراص كي تتمكن من وضعها بشكل صحيح فوق الفلتر؛

٣. اتبع التعليمات من النقطة ٤ من الفقرة السابقة، ولا تسي بأنه بإمكانك أيضاً توزيع كوب واحد فقط من القهوة كل مرة؛

برمجة كميات القهوة في الأكواب

تم برمجة الماكينة بشكل افتراضي كي تعمل على توزيع كميات معيارية. إن أردت تعديل هذه الكميات، اتبع الخطوات التالية:

١. قم بوضع كوب تحت صنوبر توزيع القهوة؛

٢. اضغط الزر الذي تريد برمجته (☺ أو ☹) وإبقه مضغوطاً. الماكينة ستبدأ بتوزيع القهوة؛

٣. عند حصولك على الكمية المرادة في كوبك من القهوة، قم بالافراج عن الزر؛ يتم تعليق عملية التوزيع.

هكذا أصبحت الماكينة مبرمجة حسب الكميات الجديدة.

تحضير مشروبات بالحليب

انتبه جيداً!

٠. لتجنب الحصول على حليب بقليل من الرغوة، أو ذو فقاعات كبيرة، قم دائماً بتنظيف غطاء راغي الحليب (D1) وترقيع وعاء الحليب/ موزع الماء (A1) كما هو موضح في الفقرة "تنظيف وعاء الحليب" صفحة <> و"<>، و"تنظيف ترقيع وعاء الحليب/موزع الماء" صفحة <>.

قم بإملاء وتثبيت وعاء الحليب

١. قم بإزالة الغطاء (D1 - الصورة رقم ١٧)؛

٢. قم بإملاء وعاء الحليب (D0) بكمية كافية من الحليب، {٢} دون تعدي الحد الأقصى المسموح به ٠.٥ لتر (الصورة رقم ١٨). تذكر أن كل إشارة مطبوعة على جانب الوعاء تعبر عن ١٠٠ مل من الحليب [١] (الصورة رقم ١٩)؛

انتبه جيداً!

٠. للحصول على رغوة أكثر كثافة ومتساوية، لا بد من استخدام حليب منزوع أو قليل الدهن وذو درجة حرارة التلاجة (أي ما يقارب ٥° مئوية).

٣. ١. قم بوضع كوب تحت صنوبر توزيع القهوة وتحت أنبوب توزيع الحليب؛

٢. اضغط الزر المتعلق بتحضير نوع الحليب المراد برمجته وإبقه مضغوطاً. بعد بضعة ثوانٍ الماكينة ستبدأ بتوزيع القهوة؛

كيفية إعداد القهوة الإسبرسو بالبن المطحون.

١. قم بإدخال فلتر البن المطحون (C2 أو C٣) في حامل الفلتر (الصورة رقم ١٢). استخدم الفلتر ☺ إن اردت تجهيز كوب واحد من القهوة، أو استخدم الفلتر ☹ إن اردت تجهيز ٢ أكواب من القهوة؛

٢. إن اردت تجهيز كوب واحد من القهوة، املاً الفلتر باستعمال معيار ممثل البن المطحون، أي حوالي ٧ غرام (الصورة رقم ١٣). إن أردت بدلاً من ذلك تجهيز كوبين من القهوة، املاً الفلتر باستخدام معيارين غير ممثلين البن (تقريباً ٧+٧ غرام). املاً الفلتر باستخدام جرعات صغيرة وذلك بغرض منع البن المطحون من السيلان على الحواف.

⚠ انتبه!

لضمان عمل الجهاز بشكل صحيح، قبل القيام بملئه بالبن المطحون، تأكد دائماً من خلو الفلتر من أي بقايا ومخلفات للبن المطحون التي قد تكون تسربت خلال الاستخدامات السابقة.

٣. قم بتوزيع البن المطحون بشكل متساوي واضغط عليه بشكل خفيف باستخدام الضاغط (الصورة رقم ١٤).

عملية ضغط البن المطحون تعد هامة للغاية للحصول على قهوة إسبرسو جيدة المذاق. إذا تم الضغط على البن المطحون أكثر من اللازم، ستخرج القهوة من الماكينة بشكل بطئ وسوف يكون مذاق القهوة قوي جداً. لذا إذا لم يتم الضغط على البن المطحون بما فيه الكفاية، ستخرج القهوة من الماكينة بشكل سريع وسوف يكون مذاق القهوة خفيف جداً.

٤. قم بإزالة القهوة الزائدة من حواف حامل الفلتر وقرم بترييب حامل الفلتر في الماكينة؛ لترييبها بشكل صحيح، قم بوضع مقبض كوب حامل الفلتر بمحاذاة إشارة ☺ OPEN (الصورة رقم ٤) وقرم بتدوير المقبض إلى اليمين، حتى يصبح بمحاذاة إشارة ▼ CLOSE (الصورة رقم ٥)؛

٥. قم بوضع الكوب أو الأكواب تحت صنابير حامل الفلتر (الصورة رقم ١٥). ينصح بتسخين الأكواب، قبل تجهيز القهوة، وذلك عن طريق شطفها بالقليل من الماء الساخن؛

٦. تأكد من أن تضيء مؤشرات أزرار توزيع القهوة، ومن ثم اضغط زر التوزيع (☺ أو ☹): الجهاز سوف يعمل ويتوقف تلقائياً.

انتبه جيداً!

٠. خلال عملية إعداد القهوة، يمكنك إقاف توزيع القهوة في أي حين عن طريق الضغط على زر التوزيع الذي قمت بضغطه سابقاً. عند انتهاء عملية توزيع القهوة، إن أردت زيادة كمية القهوة في كوبك، ما عليك فعله هو فقط أن تضغط (خلال ٣ ثوانٍ) زر التوزيع الذي كنت قد ضغطته سابقاً.

٠. لفك حامل الفلتر، قم بتدوير مقبضه من اليمين إلى اليسار.

⚠ خطر التعرض للحرق!

لضمان عدم التعرض للحرارة، لا تقم أبداً بفك حامل الفلتر في الوقت التي تقوم فيه الماكينة بتوزيع القهوة، بل انتظر بضعة ثوانٍ بعد انتهاء عملية التوزيع.

توزيع الماء الساخن

⚠️ انتبه! خطر التعرّض للحروق.

لا تترك الماكينة لوحدها دون رقابة وهي تعمل على توزيع الماء الساخن. الموزع يصبح ساخناً خلال عملية التوزيع، فلذلك يجب الإمساك به فقط من طرف المقبض.

1. تأكد من أن يكون موزع الماء الساخن مثبت كما يجب (الصورة رقم ٦)؛
2. ضع كوب تحت الصنبور (على اقرب بعد كي تتجنب الرذاذ)؛
3. اضغط الزر (B9)؛ عندما تومض المؤشرات الضوئية يبدأ بتوزيع الماء الساخن؛
4. الماكينة توقف تلقائياً التوزيع..

ⓘ انتبه جيداً

- لتوقيف يدوياً توزيع الماء الساخن، اضغط الزر (B8).

تعديل كمية الماء الموزع تلقائياً

إن أردت تغيير الكميات المعيّنة مسبقاً، اتبع الخطوات التالية:

1. ضع كوب تحت الصنبور؛
 2. ابقِ زر مضعوط (B7)؛
 3. عند خروج الماء الساخن في الكأس يصل درجة الحرارة المرادة، اقلت الزر. يتم التأكد من البرمجة عبر مضي المؤشرات الضوئية لمدة ثلاثة ثواني.
- هكذا أصبحت الماكينة مبرمجة حسب الكميات الجديدة.

التنظيف

تنظيف الجهاز

يجب تنظيف بشكل دوري كل من القطع التالية من الماكينة:

- دائرة الماكينة الداخلية؛
- صينية جمع القطرات (A1)؛
- فلاتر القهوة (C2، C3، C4)؛
- سخان رش الماء (A0)؛
- خزان الماء (AA)؛
- وعاء الحليب (D)؛
- موزع الماء الساخن (CV) بالطريقة المذكورة في الفقرة السابقة؛
- مرقع الماء الساخن/البخار (A2)، (A3).

⚠️ انتبه!

- لتنظيف الماكينة، لا تستخدم مذيبات، منظفات كاشطة أو كحول.
- لا يسمح بتنظيف أي مكونة من مكونات الجهاز في غسالة الأواني، بإستثناء وعاء الحليب (D)؛
- لا تستخدم أجسام معدنية لإزالة التجليات أو ترسبات القهوة، لأن هذا قد يسبب خدش الأسطح المعدنية أو البلاستيكية..

تنظيف دائرة الماكينة الداخلية

في حال عدم استخدام الماكينة لمدة تزيد عن 3/4 أيام، ينصح قبل الاستخدام بتشغيلها وشفط الدوائر الداخلية بالطريقة المذكورة في النقطتين 4 و 5 من الفقرة "أول عملية تشغيل للجهاز".

3. عند حصولك على الكمية المرادة في كوبك من الحليب، قمر بالافراج عن الزر: يتم تعليق عملية التوزيع.
4. ثمقم بمرجة كميات القهوة في الأكواب نفس الطريقة المستخدمة لبرمجة كميات الحليب؛
5. يتم التأكد من البرمجة عن طريق المؤشرات الضوئية التي سوف تميض لمدة 3 ثوان.



لتحضير الكابتشينو: اضغط الزر .



لتحضير لاته ماكياتو: اضغط الزر .

9. يعد توزيع الحليب ذو الرغوة، الماكينة سوف تقوم تلقائياً بتحضير القهوة.

ⓘ انتبه جيداً

- للحصول على كابتشينو ذو درجة حرارة أعلى، ينصح ضغط زر CLEAN لتسخين دوائر جهاز رعوة الحليب (اقرأ الفقرة القادمة).
- لتحضير الكابتشينو أو لاته ماكياتو، يقوم الجهاز بـ2 عمليات توزيع: الحليب أولاً والقهوة لاحقاً.
- إن أردت إيقاف عملية توزيع جارية، قمر بإبقاء الزر [1] مضغوط، وهو نفس الزر الذي قمت بضغطه سابقاً.
- عند انتهاء عملية توزيع القهوة، إن أردت زيادة كمية الحليب أو القهوة في كوبك، ما عليك فعله هو فقط أن تضغط (خلال بضعة ثوان) الزر المتعلق بما تقوم الماكينة بتوزيعه.
- لا تترك وعاء الحليب خارج التلاجة لمئات طويلة؛ فكلما تزداد درجة الحرارة، كلما تنخفض جودة الرغوة (درجة الحرارة المثالية هي 50°).

تنظيف جهاز رغوة الحليب عن طريق الضغط على زر CLEAN

بعد كل استخدام يستعمل به الحليب، قمر بتنظيف الجهاز للتخلص من بقايا الحليب بالطريقة التالية:

1. اترك وعاء الحليب في الماكينة (ليس من الضرور اخراج الوعاء)؛
2. قمر بوضع كوب أو وعاء اخر تحت انبوب توزيع الحليب مع الرغوة؛
3. اضغط الزر "CLEAN" (الصورة رقم ٢٦) وإبقيه مضغوط؛ المؤشرات الضوئية (B7) و (B8) تميض. عند ووقوف المؤشرات الضوئية عن الميض ويعود الجهاز جاهز للاستخدام، اقلت الزر "CLEAN"؛ البخار سوف يقوم بتنظيف الدوائر الداخلية لجهاز رغوة الحليب.

برمجة كميات القهوة والحليب في الأكواب للكابتشينو أو الحليب

- تم برمجة الماكينة بشكل افتراضي كي تعمل على توزيع كميات معيارية. إن أردت تعديل هذه الكميات، اتبع الخطوات التالية:
1. قمر بوضع كوب تحت صنبور توزيع القهوة وتحت أنبوب توزيع الحليب؛
 2. اضغط الزر المتعلق بتحضير نوع الحليب المراد برمجته وإبقيه مضغوطاً. بعد بضعة ثوان الماكينة ستبدأ بتوزيع القهوة؛
 3. عند حصولك على الكمية المرادة في كوبك من الحليب، قمر بالافراج عن الزر: يتم تعليق عملية التوزيع.
 4. ثمقم بمرجة كميات القهوة في الأكواب نفس الطريقة المستخدمة لبرمجة كميات الحليب؛
 5. يتم التأكد من البرمجة عن طريق المؤشرات الضوئية التي سوف تميض لمدة 3 ثوان.
- هكذا أصبحت الماكينة مبرمجة حسب لكميات الحليب والقهوة الجديدة.

[1]تنظيف ترقيع الماء الساخن/الخارج

قم بتنظيف الترقيع بعد كل استخدام بالحليب، وذلك بمساعدة اسفنجة، وقرم بإزالة بقايا الحليب المترسبة على الأختام (الصورة رقم ٣٢).

إزالة الكلس

قم بإزالة الكلس من الماكينة عندما يبدأ المؤشر الضوئي بالوميض 

⚠ انتبه!

- قبل الاستخدام، قرم بقراءة تعليمات وملصقات مزيل الكلس، الواقعة على علبته.
- ينصح باستخدام فقط مزيل الكلس دي لونغي (De'Longhi).
- إستخدام مزيل كلس غير مناسب، والقيام بإزالة الكلس بطريقة خاطئة، قد يسبب ظهور أتلاف خارجة عن تغطية ضمان المنتج.

1. قرم بتفريغ خزان الماء بشكل كامل وقرم بإزالة الفلتر المنقي (إن كان موجود) قرم بملء الخزان بالسائل المكون من ماء ومزيل كلس، حسب التعليمات الموجودة على علبته؛
2. قرم بإعادة تركيب موزع الماء الساخن (الصورة رقم ٦)؛
3. ضع وعاء تحت سخان رش الماء ووعاء اخر تحت موزع الماء الساخن (الصورة رقم ٣٣)؛ تأكد من أن تكون صينية جمع القطرات فارغة ومثبة بشكل جيد؛

4. اضغط كل من الازرار  و  في حين واحد؛ سوف يضيء المؤشر الضوئي  (إن لم يتم تركيب موزع الماء الساخن، المؤشر سوف يبيض)؛

5. اضغط الزر  . عندما تبدأ عملية إزالة الكلس، الماكينة تبدأ ببيض مؤشرات الضوئية بتسلسل. برنامج إزالة الكلس يقوم تلقائياً بعدد من التوزيعات من سخان رش الماء ومن موزع الماء الساخن، مع استراحات، وهذا للتخلص من بقايا الكلس المتواجدة داخل ماكينة القهوة؛

6. بعد انتهاء السائل المزيل للكلس، سوف يضيء المؤشر الضوئي  كي ينبهك بأن الماكينة بحاجة إلى أن يتم تشطيفها مرتين؛
7. لتفيمر التخلص من السائل، قرم بإزالة خزان الماء، إفرغه، اسطفه بالمياه الجارية، إملئه حتى مستوى MAX بالمياه الغدب، وقرم بإعادة تركيب الفلتر فيه (إن قمت بإزالته سابقاً) ومن ثم قرم بتركيب الخزان في الماكينة؛

8. اضغط الزر  : تبدأ عملية الشطف وسوف تضيء جميع المؤشرات الضوئية بالتتالي؛

9. عند افراغ الخزان، يجب القيام بعملية شكف ثانية؛ قرم بتفريغ الأوعية وبيوضها تحت سخان رش الماء وتحت صنوبر الماء الساخن؛

10. اضغط الزر  : تبدأ عملية الشطف وسوف تضيء جميع المؤشرات الضوئية بالتتالي؛

11. عملية اعادة التشطيف تنتهي عندما يفرغ الخزان؛ قرم بتشطيفه، اعادة امتلائه بالماء وتركيبه بالماكينة؛

10. المؤشر الضوئي  يضيء؛ اضغط الزر التابع له؛ عملية التوزيع سنبداً وتوقف تلقائياً.

أصبح هكذا الجهاز جاهز للاستخدام.

تنظيف صينية جمع القطرات.

⚠ انتبه!

صينية جمع القطرات مزودة بمؤشر عوامر (أحمر اللون)، يحدد كمية الماء الموجودة فيه.

قبل أن يبدأ هذا المؤشر بالبروز عن صينية وضع الأكواب، يجب إفراغ الصينية وتنظيفها، وإلا الماء قد يفيض عن أطرافها ويسبب إتلاف الماكينة، السطح الذي وضعت الماكينة عليه أو البيئة المجاورة.

1. قرم بإزالة الصينية (الصورة رقم ٢٦)؛
2. قرم بإزالة شبك صينية وضع الأكواب عنها، إفرغها من الماء (الصورة رقم ٢٧)، وقرم بتنظيف صينية جمع القطرات بقطعة من القماش؛ ثم قرم بإعادة تركيب صينية جمع القطرات؛
3. قرم بإعادة تركيب صينية جمع القطرات بالماكينة.

تنظيف فلاتر القهوة

قرم بتنظيف فلاتر القهوة عن طريق شطفها تحت المياه الجارية. تأكد من أن لا تكون الأقطاب مغلقة، وإن كان لازماً، قرم بتنظيفها بدبوس (الصورة رقم ٢٨).

تنظيف سخان رش الماء

بعد كل ٢٠٠ توزيع قهوة، قرم بتشطيف سخان رش الماء، وذلك عن طريق توزيع ما يقارب ٥٠ لتر منه (وذلك عن طريق إبقاء زر توزيع القهوة مضغوط دون استخدام البن المطحون).

تنظيف خزان الماء

1. قرم بتنظيفه بشكل دوري (مرة كل شهر، تقريباً) وعند تبديل الفلتر نقيية الفلاتر (C1٠- إن كان مضمون) خزان الماء بقطعة قماش مبلل والقليل من مادة تنظيف معتدلة؛4.
2. قرم بإزالة الفلتر (إن كان موجود) وقرم بتشطيفه بالمياه الجارية؛
3. قرم بإعادة الفلتر (إن كان موجود)، تعبئة الخزان بماء غدب، ومن ثم قرم بإعادة الخزان إلى مكانه؛
4. (فقط للموديلات مع فلتر منقي) قرم بتوزيع ١٠٠ ملر من الماء. [٢]

تنظيف وعاء الحليب

- قرم بتنظيف وعاء الحليب بعد كل استخدام، كما هو موضح لاحقاً:
1. قرم بإزالة الغطاء؛
 2. قرم بتفكيك أنبوب توزيع الحليب وأنبوب شفط الحليب (الصورة رقم ٢٩)؛
 3. قرم بتفكيك المؤشر عن طريق سحبه إلى الخارج (الصورة رقم ٣٠)؛
 4. قرم بتنظيف جميع المكونات بشكل دقيق بالماء الساخن ومواد تنظيف خفيفة. يمكن تنظيف جميع المكونات في غسالة الأواني فقط ان تم وضعها على الرف الأعلى. انتبه جيداً بأن لا تبقى هناك بقايا داخل الأقطاب الواقعة على مجرى الطرف الرفيع للمؤشر؛
 5. تأكد أيضاً من ألا يكون انبوب الشفط وانبوب التوزيع مسدودان بسبب بقايا الحليب؛
 6. قرم بإعادة تركيب المؤشر، انبوب التوزيع وانبوب شفط الحليب؛
 7. قرم بإعادة تركيب الغطاء على وعاء الحليب.

انتبه جيداً



- إن لم تنتهي عملية إزالة الكلس بنجاح (مثال: لا يتم توزيع التتيار الكهربائي) ينصح بإعادة القيام بالعملية؛
- تصليحات ماكينة القهوة المتعلقة بإشكاليات سببها الكلس لن يتم تغطيتها بالضمان إن لم يتم القيام بالعملية المذكورة أعلاه بشكل دوري.

معلومات تقنية

جهد الشبكة:	٢٢٠-٢٤٠ فولت ٦٠/٥٠ هرتز
الطاقة المستهلكة:	١٤٥٠ م
الأبعاد ط*ع*ف	٣٠٥*٣٧٥*٣٢٠ م
ثرموبلوك:	ستانلس ستيل/ألومنيوم
الضغط:	١٥ بار
قدرة خزان الماء:	١ لتر
طول كابل التغذية:	١٢٠٠ م
الوزن:	٧ كغم



الجهاز مطابق لتوجيهات CE التالية:

- توجيه Stand-by ٢٠٠٨/١٢٧٥
- المواد والأشياء المعدة للاتصال بالمواد الغذائية تتوافق مع متطلبات اللائحة الأوروبية ٢٠٠٤/١٩٣٥.

التخلص من الجهاز

يرجى عدم التخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه لمركز جمع نفايات متمايزة رسمي.



معنى المؤشرات	عملية	المؤشرات
الجهاز يقوم بعملية تشخيص ذاتي يشير إليها ميض المؤشرات الضوئية؛	تشغيل الجهاز عن طريق المفتاح الرئيسي /ON/ OFF، الواضع على خلف الجهاز.	
جاري تسخين الجهاز لتحضير القهوة: عندما تنتهي المؤشرات الضوئية الخاصة بتوزيع ١ أو ٢ كوب من المبيض، الجهاز سوف يكون قد وصل إلى درجة الحرارة المثالية لتوزيع القهوة.	الجهاز يعمل: لا يوجد أي ملحق مشبوك على مدخل A٢.	
جاري تسخين الجهاز لتحضير القهوة أو لتوزيع الماء الساخن: عندما تنتهي أضواء مؤشرات توزيع ١ أو ٢ كوب وضوء مؤشر توزيع الماء الساخن من المبيض، الجهاز سوف يكون قد وصل إلى درجة الحرارة المثالية لتوزيع القهوة أو الماء الساخن.	الجهاز يعمل: موزع الماء الساخن DV مشبوك على مدخل A٢.	
جاري تسخين الجهاز لتحضير القهوة: عندما تستطفئ أضواء مؤشرات توزيع ١ أو ٢ كوب، وضوء مؤشر راغي الكابتشينو، الجهاز سوف يكون قد وصل إلى درجة الحرارة المثالية لتوزيع القهوة، الكابتشينو أو اللاتيه ماكياتو.	الجهاز يعمل: وعاء الحليب مشبوك على مدخل A٢.	
الجهاز في وضعية التعليق (STAND-BY)، لإعادة تشغيله، اضغط زر  . الاستراحة التي تسبق تعليق التشغيل (stand-by) يمكن تعديل مدتها: اقرأ فقرة "تعيد استراحة تعليق التشغيل".	لم يتم استخدام الجهاز لعدة دقائق أو تم الضغط على زر ON/STAND-BY.	
اقرأ الفقرة "إصلاح الأخطاء" (صفحة ١٥).	الخزان فارغ أو الجهاز ليس قادر على التوزيع.	

إصلاح الأخطاء

بالأسفل يتم ذكر بعض الإخلاق.

إن لم يتم حل الخلل بالخطوات المذكورة، يتوجب عليك التواصل مع الدعم الفني.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الماكينة غير قابلة للتشغيل	كابل التغذية قد لا يقوم مشبوك بشكل صحيح	تأكد من أن يكون موصل كابل التغذية في المدخل المخصص له الواقع في الجزء الخلفي من الجهاز؛ ومن ثم قم بإدخال القابس في المقبس
الماكينة لا توزع القهوة الاسبريسو	نقص الماء في الخزان	قم بملء خزان الماء
	أثقاب خروج القهوة الموجودة على حامل الفلتر مسدودة	قم بتنظيف أثقاب صنوبر حامل الفلتر
	أثقاب قطعة رش الماء الخاصة بسخان الاسبريسو مسدودة	قم بعملية تنظيف كالمذكورة في فقرة "تنظيف سخان رش الماء"
	وجود كلس داخل الدائرة الهيدروليكية	قم بعملية إزالة الكلس كما هو مذكور في الفقرة الخاصة لهذا الموضوع في قسم "قهوة الاسبريسو"
	لم يتم تركيب الخزان بشكل صحيح، والصمام الموجود في الاسفل مغلق	قم بالضغط بشكل خفيف على الخزان كي تتمكن من فتح الصمام الموجود بالاسفل
قهوة الاسبريسو تنقطع من أطراف حامل الفلتر بدلاً من الأثقاب	حامل الفلتر مركب بطريقة غير صحيح أو وسخ	يجب اعادة تركيب حامل الفلتر بشكل صحيح وتدويره بقوى حتى النهاية
	ختم سخان الاسبريسو فقط مرونتها أو اتسخ	قم باستبدال ختم سخان الاسبريسو في احد مراكز الدعم الفني
	أثقاب صنوبر حامل الفلتر مسدودة	قم بتنظيف أثقاب الصنابير.
لا يستطيع فك حامل الفلتر عن الماكينة	تم وضع كمية زائدة من القهوة في الفلتر	قم بإستخدام المعيار الموزّد مع الماكينة وتأكد من استخدامك الفلتر الصحيح لنوع التحضير.
صوت ضجيج صادر عن المضخة	خزان الماء فارغ	قم بملء خزان الماء
	لم يتم تركيب الخزان بشكل صحيح، والصمام الموجود في الاسفل مغلق	قم بالضغط بشكل خفيف على الخزان كي تتمكن من فتح الصمام الموجود بالاسفل
كريمة القهوة فاتحة اللون (توزع بشكل سريع من الصنوبر)	لم يتم الضغط على البن المطحون بما فيه الكفاية	قم بزيادة قوة الضغط على البن المطحون
	كمية القهوة صغيرة	قم بزيادة كمية البن المطحون
	البن مطحون بشكل خشن	استخدم فقط البن المطحون لماكينات قهوة الاسبريسو
	جودة البن المطحون ليست جيدة	قم بتغيير نوع البن المطحون الذي تستخدمه
بعد توزيع القهوة، الفلتر يبقى عالق بسخان رش الماء		قم بإعادة ادخال حامل الفلتر في الماكينة، ومن ثم قم بإزالته.
بعد توزيع القهوة، الفلتر يبقى عالق بسخان رش الماء	غطاء وعاء الحليب (D1) وسخ	قم بتنظيف غطاء وعاء الحليب بالطريقة المذكورة في الفقرة "تنظيف وعاء الحليب".

استخدم حليب منزوع أو شبه منزوع الدهون، ذو درجة حرارة لا تتعدى حرارة الثلجة (أي قرابة الـ ٥°مئوي). إن لم تختلف النتيجة، حاول بحليب من مُنتج آخر.	الحليب ليس بارد بما فيه الكفاية، أو أنه ليس شبه منزوع الدسم.	الحليب لديه فقاعات كبيرة، أو يخرج على شكل رذاذ من أنبوب توزيع الحليب (D٣)، أو ليس لديه ما يكفي من رغوة
قم بالتعديل كما هو موضح في الفقرة "تحضير مشروبات بالحليب" ..	أداة تعديل الرغوة الموجود فوق راغي الحليب ليس معدّل جيداً.	
قم بتنظيف غطاء وعاء الحليب بالطريقة المذكورة في الفقرة "تنظيف وعاء الحليب" (صفحة <?>).	غطاء وعاء الحليب وسخ	
قم بتنظيف ترقيع الماء الساخن/البخار كما هو موضح في الفقرة "تنظيف ترقيع الماء الساخن/البخار".	ترقيع الماء الساخن/البخار (A٢) وسخة	